

## Bekanntmachung

## Avviso

### Dienstleistung Revision Vergabedokumente und Erstellung von KPIs

### Servizio di revisione documenti di appalto e definizione di KPIs



AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Die Südtiroler Transportstrukturen AG (STA) ist eine Inhouse-Gesellschaft des Landes Südtirol und wurde mit dem Landesgesetz Nr. 15/2015 die Zuständigkeit für die Informationssysteme im öffentlichen Verkehr übertragen. Zur Verbesserung der IT-Infrastruktur im öffentlichen Verkehr (ÖV) in Südtirol wurde ein EFRE-finanziertes Projekt Bingo (Projektkodex FESR3036) initiiert, welches zum Ziel hat, eine neue IT-Architektur im ÖV in Südtirol zu entwerfen und zu implementieren. Zur Erreichung der Ziele werden auch Arbeiten extern vergeben, folgende Leistungen müssen erbracht werden:

La STA SpA è una società in-house della Provincia Autonoma di Bolzano che di recente con la Legge provinciale 15/2015 ha ricevuto l'incarico di prendere in consegna la gestione del sistema informativo in uso nel sistema di trasporto pubblico. La STA ha avviato un progetto chiamato "Bingo", finanziato dal programma FESR (codice progetto FESR3036), che ha l'obiettivo di migliorare l'infrastruttura IT utilizzata nell'ambito del trasporto pubblico locale (TPL) attraverso la concezione e l'implementazione di una nuova architettura di sistema. Per il raggiungimento di questo obiettivo, è prevista l'attivazione di una serie di collaborazioni esterne. Nell'ambito della presente indagine di mercato si richiede lo svolgimento delle seguenti prestazioni.

**STA - Südtiroler Transportstrukturen AG** • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen  
**STA - Struture Trasporto Alto Adige SpA** • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano  
Tel. +39 0471 312 888 • Fax +39 0471 312 899 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217  
Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale  
Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

File: I:\03 BINGOD Ausschreibungen\01 Beratung\018  
Vergabeverfahren\180309\_Bekanntmachung\_Dienstleistung\_Revision\_Vergabeverdokumente.docx

## Leistungen

### 1.1 Einleitung

Für das Vergabeverfahren für den öffentlichen Verkehr in Südtirol müssen Dokumente revidiert und hinsichtlich der marktüblichen Standards abgeglichen werden. Bei der Erarbeitung von Indikatoren für das zukünftige Monitoring soll unterstützend mitgearbeitet werden.

### 1.2 Vertiefung technischer Vergabedokumente für Echtzeitsysteme

Die erste Aktivität beschäftigt sich mit der zukünftigen Standardarchitektur der IT-System für Echtzeitsysteme hinsichtlich der Vergabedokumente solcher Systeme soll eine vertiefende technische Begleitung und Definition von Inhalten hinsichtlich folgender Aspekte unternommen werden:

- Unterstützung bei der Definition der Vergabestrategie;
- Ausschreibungsbegleitung über den gesamten Prozess
- Erstellung Leistungsverzeichnis mit allen notwendigen inhaltliche Vorgaben
- Erstellung Kriterienlisten (Muss & Qualitätskriterien) inkl. Gewichtung für die Vergabedokumente
- Erarbeitung technische Parameter für einen Wartungsvertrag
- Erarbeitung der Bewertungskriterien der Bieterkonzepte
- Erstellung der Teilnahmekriterien

## Prestazioni

### 1.1 Introduzione

Per la procedura di aggiudicazione per il trasporto pubblico in Alto Adige è necessaria una revisione della documentazione ed un confronto con gli standard di mercato abituali. Lo scopo è sostenere lo sviluppo degli indicatori per il monitoraggio futuro.

### 1.2 Approfondimento della documentazione tecnica di gara per i dati in tempo reales

La prima attività riguarda la futura architettura standard del sistema informatico per i sistemi in tempo reale, e relativamente alla documentazione di approvvigionamento di tali sistemi è necessaria un'approfondita gestione tecnica e definizione dei contenuti per quanto riguarda i seguenti aspetti:

- Sostegno nella definizione della strategia di aggiudicazione degli appalti;
- Supporto delle gare d'appalto durante l'intero processo
- Compilazione delle specifiche con tutte le necessarie specifiche di contenuto
- Creazione di elenchi di criteri (criteri di obbligatorietà e di qualità), compresa la ponderazione dei documenti di aggiudicazione
- Sviluppo di parametri tecnici per un contratto di manutenzione
- Sviluppo di criteri di valutazione per i concetti degli offerenti
- Creazione dei criteri di partecipazione

- Definition der technischen Inputs bei der Angebotsauswertung
- Auswertung der Angebote
- Vergabeempfehlung

### **1.3 Definition von KPIs für den ÖV in Südtirol**

Für die Überwachung der Qualität der zukünftigen Dienste im ÖPNV sollen KPI (Key Performance Indicators) definiert werden, die zur Steigerung der Qualität der Dienste maßgeblich beitragen und auch in der Praxis gemessen und valuiert werden können. Hierfür soll:

- Eine Marktanalyse hinsichtlich verwendeter KPIs in der Praxis des ÖPNV durchführen;
- eine Evaluation der in Frage kommenden KPIs für die Autonome Provinz Bozen vornehmen;
- die Verifizierung und Analyse der "Erhebbarkeit" der gewählten KPI anhand einer vertiefenden Untersuchung auch hinsichtlich technischer Aspekte zu unternehmen;
- die Ergebnisse in einem Ergebnisbericht zu verschriftlichen.

### **1.4 Mitarbeit bei der Verkehrsausschreibung der IT-Systeme und Review der Dokumente**

Im Rahmen der neuen Verkehrsdienstleistungen im ÖV in Südtirol sollen unterstützend zu den von der STA vorbereiteten technischen Dokumenten zum Vergabeverfahren zum regionalen Busverkehr folgende Leistungen erbracht werden:

- Definitione dei fattori tecnici per la valutazione delle offerte
- Valutazione delle offerte
- Raccomandazione di aggiudicazione dell'appalto

### **1.3 Definizione dei KPI per il trasporto pubblico in Alto Adige**

Al fine di monitorare la qualità dei futuri servizi di trasporto pubblico, occorre definire gli indicatori chiave di prestazione KPI (Key Performance Indicators) che contribuiscono in modo significativo al miglioramento della qualità dei servizi e che possono essere misurati e valutati nella pratica. A tal fine serve:

- Effettuare un'analisi di mercato dei KPI utilizzati nella pratica del trasporto pubblico;
- effettuare una valutazione dei KPI rilevanti per la Provincia Autonoma di Bolzano;
- effettuare la verifica e l'analisi della "rilevabilità" dei KPI selezionati sulla base di un'indagine approfondita anche sotto il profilo tecnico;
- Scrivere i risultati in un documento finale

### **1.4 Collaborazione nella verifica della documentazione di gara inerente i sistemi informatici e revisione dei documenti**

Nell'ambito dei nuovi servizi di trasporto pubblico dell'Alto Adige, i seguenti servizi devono essere forniti a supporto della documentazione tecnica preparata dalla STA per la gara d'appalto degli autobus regionali:

Erstellung der Anlage zur Verkehrsdienstleistungsausschreibung "Anforderung an die Lieferung und Aktualisierung der Solldaten".

Preparazione dell'allegato all'offerta di servizi di trasporto "Requisito per il fornimento consegna e l'aggiornamento dei dati pianificati".

Erstellung der Anlage zur Verkehrsdienstleistungsausschreibung "Anforderung an die Qualität der Echtzeitdaten-Anbindung".

Elaborazione dell'allegato relativo alla procedura di gara d' appalto "Requisito relativo alla qualità della connessione dati in tempo reale".

Erstellung der Anlage zur Verkehrsdienstleistungsausschreibung "Service Level zur Gewährleistung der Qualität und Stabilität der technischen Systeme".

Costruzione della struttura per la gara d' appalto dei servizi di trasporto "Livello di servizio per garantire la qualità e la stabilità dei sistemi tecnici".

Review sämtlicher technischer Ausschreibungsdokumente betreffend der IT-Systeme.

Revisione di tutti i documenti tecnici di gara relativi ai sistemi informatici.

## 1.5 Wert des Auftrages und Rechnungslegung

Der Wert des Auftrages beträgt 39.500 Euro exkl. Mehrwertsteuer und einschließlich aller Kosten. Der Zuschlag wird aufgrund des wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Preis und Qualität ermittelt.

Die Rechnungen müssen folgende Elemente beinhalten.

Titel: Broad Information Goes Online

Projektcode: FESR3036

CUP-Kodex E36D16007480009

## 1.6 Zeitplan

Die Arbeiten müssen nachfolgendem Zeitplan abgeschlossen werden.

- Abschluss der im Punkt 1.2 beschriebenen Arbeiten innerhalb April 2018.
- Abschluss der im Punkt 1.3 beschriebenen Arbeiten innerhalb April 2018.
- Abschluss der im Punkt 1.4 beschriebenen Arbeiten innerhalb März 2018.

## 1.5 Importo dell'appalto e fatturazione

Il valore dell'incarico è di 39.500 Euro senza IVA. L'appalto sarà aggiudicato al concorrente che avrà presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa in termini di prezzo e qualità.

Le fatture devono riportare la seguente dicitura:

Titolo: Broad Information Goes Online

Codice Progetto: FESR3036

Codice CUP E36D16007480009

## 1.6 Tempistiche

La realizzazione delle attività richieste dovrà essere effettuata secondo le seguenti tempistiche:

- Completamento dell'attività descritta al punto 1.2 entro aprile 2018.
- Completamento dell'attività descritta al punto 1.3 entro aprile 2018.
- Completamento dell'attività descritta al punto 1.4 entro marzo 2018.

## 1.7 Angebot

Der Bieter muss dem Angebot eine Beschreibung der geplanten Tätigkeiten und den dafür notwendigen Zeitaufwand beilegen.

## 1.8 Referenzen

Eine Referenzliste ähnlicher Arbeiten auf der in der vorliegenden Markterhebung beschriebenen Tätigkeiten muss vorgelegt werden.

An dieser Markterhebung können Wirtschaftsteilnehmer mit folgenden Voraussetzungen teilnehmen:

- Tiefgreifende Kenntnisse im Bereich Vergabeverfahren im öffentlichen Verkehr
- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich der Erhebung der Dienstleistungsqualität im ÖV wie beispielsweise EN 13816 oder entsprechender Nachweise ähnlicher Tätigkeiten
- Projekterfahrungen bei der Verfassung technischer Dokumente für IT-Systeme im ÖV mit besonderem Bezug auf Vergabedokumente.

## 1.9 Teilnahme an der Markterhebung

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen, um an der Markterhebung teilnehmen zu können, ein Angebot über die im Punkt 1.2, 1.3 und 1.4 geforderten Leistungen übermitteln. Dem Angebot wird eine Referenzliste wie im Punkt 1.8 vorgesehenen Teilnahmevoraussetzungen beigelegt. Die Dokumente müssen vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben und

- entweder mittels PEC-Mail an [sta@pec.bz.it](mailto:sta@pec.bz.it) oder
- an [patrick.dejaco@sta.bz.it](mailto:patrick.dejaco@sta.bz.it)

## 1.7 Offerta

L'offerente deve includere nell'offerta una descrizione di come propone di svolgere le attività previste e un'indicazione delle tempistiche e dell'impegno necessario per la loro realizzazione.

## 1.8 Referenze

Va inoltre fornita una lista di referenze di consulenze simili con una descrizione delle attività svolte e dei risultati prodotti.

Possono partecipare alla presente indagine di mercato gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

- Conoscenza approfondita nel settore di procedure di appalto nel trasporto pubblico
- Conoscenza ed esperienza nell'ambito di valutazione della qualità del servizio nei trasporti pubblici, quali la norma EN 13816 o prove equivalenti di attività analoghe
- Esperienza di progetto nella redazione di documenti tecnici per sistemi informatici nel settore dei trasporti pubblici, con particolare riferimento ai documenti di appalto.

## 1.9 Partecipazione all'indagine di mercato

Per partecipare all'indagine di mercato i soggetti interessati devono presentare un'offerta rispetto alle prestazioni richieste ai punti 1.2, 1.3 e 1.4. All'interno di questa offerta i proponenti dovranno fornire anche la lista di referenze richiesta in risposta al punto 1.8. Questi documenti dovranno essere firmati dal rappresentante legale e trasmessi

- tramite PEC all'indirizzo mail [sta@pec.bz.it](mailto:sta@pec.bz.it) oppure
- a [patrick.dejaco@sta.bz.it](mailto:patrick.dejaco@sta.bz.it)

- mittels Einschreiben mit Rückantwort der STA auf postalischem Wege

**innerhalb 19/3/2018**

**12.00 Uhr**

übermittelt werden.

Die Angebote, die nach der oben angeführten Frist eingehen, können nicht berücksichtigt werden.

### **1.10 Informationen**

Für Informationen können sich Interessierte an Herrn Patrick Dejaco wenden

Telefon 0471 312 830 oder +39 338 605 78 10

Bozen, veröffentlicht am 12/03/2018

Der einzige Verantwortliche des Verfahrens

- trasmessi con raccomandata con ricevuta di ritorno.

**entro il termine del 19/3/2018**

**ore 12.00**

Non saranno prese in considerazione le offerte di interesse pervenute oltre il termine sopraindicato.

### **1.10 Informazioni**

Per informazioni gli interessati potranno rivolgersi al Sig. Patrick Dejaco

Telefono 0471 312 830 o +39 338 605 78 10

Bolzano, pubblicato il 12/03/2018

Il Responsabile unico del procedimento

Patrick Dejaco